



**LOGIS -
FLORÉAL**

Mag

2022 • N° 13
Automne

BULLETIN D'INFORMATION DU LOGIS-FLORÉAL



Sommaire

Édito (FR)	3
Édito (NL)	4
Les brèves du Logis-Floréal.....	5
Paroles d'habitants – Jules Nyns, un jeune centenaire.....	7
Comment répondre aux défis du Logis-Floréal en 2022-2023 ?	8
100 Ans du Logis-Floréal : projets en cours.....	10
Chantiers – ligne du temps.....	12
La lettre du jardinier	14
Photos de quartier.....	16
Le coin des partenaires	17
Les brèves Auderghem.....	20
Agenda	20
Comment faire face à la hausse des prix de l'énergie?.....	22
Numéros utiles.....	24



Chères habitantes, chers habitants,

L'été touche à sa fin. Nous avons eu le plaisir de vous rencontrer au gré des activités organisées ces dernières semaines dans le cadre du 100^e anniversaire et de l'Été dans les cités-jardins : apéritifs, concerts, balades, et une belle fête de clôture à laquelle nous étions très nombreux. Ce sont toujours des moments riches en rencontre et en partages.

Ce magazine retrace largement ces événements. Nombre d'entre eux vont trouver un prolongement ces prochains mois.

L'ouverture du restaurant social - Place Joseph Wauters, initiative née d'un partenariat entre le Logis-Floréal et le CPAS de Watermael-Boitsfort, sera dans quelques mois un nouveau lieu important de convivialité et de rencontre en plein centre de la cité.

Nous tiendrons également prochainement une nouvelle séance d'information pour vous permettre de mieux comprendre le rôle du Conseil d'administration et des administrateurs. Ce sera l'occasion de faire plus ample connaissance avec les locataires intéressés.

La fin de l'été coïncide aussi avec l'habituelle révision des loyers. Si vous êtes face à des difficultés pour la récolte de vos documents, nos services se tiennent à votre disposition pour vous aider. N'hésitez pas à les contacter.

Enfin, en ce début d'automne, nous sommes tous concernés par la hausse des coûts de l'énergie. Les chantiers de rénovation que nous menons depuis plusieurs années visent à améliorer, dans certaines mesures, le confort des habitants. Mais il est clair qu'un patrimoine classé ne permet pas n'importe quels aménagements. Nous devons nous adapter mais également nous attacher à faire évoluer les choses. Nous y travaillons ! Des pistes d'économie peuvent facilement être mises en place par toutes et tous. Vous trouverez des trucs et astuces dans ce Logis-Floréal Mag.

Bel automne à vous tous,

— Anne DEBOE,
Danielle DURAND,
Daphné GODFIRNON —

Société coopérative de locataires LE LOGIS-FLOREAL.
Société civile à forme commerciale sous forme de société coopérative
à responsabilité limitée. N° d'entreprise : 0401.984.430.

Siège social : Avenue Georges Benoît, 22 - 1170 Bruxelles. Editrice responsable : A DE BOE.

Comité de rédaction :

L. BARBEY, D. DURAND, C. EMBISE, D. JACQUES, A. PRICE, E-L. SOULISSE, G. THOMAS.

Mise-en-page : www.tandemm.be • Diffusion : 2500 ex.

Photo de couverture : Marcel VAN MEESCHE - Fête de fin d'été, Place Jules Messine, août 2022

Beste inwoners,

De zomer loopt stilaan ten einde en wij hebben u met veel plezier ontmoet tijdens de activiteiten ter gelegenheid van het 100 jaar bestaan : aperitieven, wandeling concerten en het slotfeest waaraan velen van u hebben deelgenomen.

Dit zijn altijd rijke momenten om samen te delen en elkaar te ontmoeten.

In deze editie geven wij een gedetailleerd verslag van deze gebeurtenissen die in de komende maanden nog zullen uitgebreid worden.

Binnenkort de opening van het sociaal restaurant – Joseph Wautersplein, een initiatief dat is ontstaan uit de samenwerking van Le Logis-Floréal en het OCMW van Watermaal-Bosvoorde, een nieuwe belangrijke plek van gezelligheid en ontmoeting in het centrum van de wijk.

Binnenkort houden wij ook een nieuwe infosessie om u meer uitleg te geven over de rol van de Raad van Bestuur en de beheerders. Dit zal ons de gelegenheid geven om geïnteresseerde huurders beter te leren kennen.

Het einde van de zomer valt samen met de gebruikelijke huurherziening. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het verzamelen van uw documenten en informatie, gelieve ons dat dan te melden. Onze diensten staan ter uw beschikking om u te helpen. Aarzel niet om hen te contacteren.

Tenslotte, maken wij ons aan het begin van deze herfst allemaal zorgen over de stijgende energiekosten. De renovatieprojecten die sinds enkele jaren worden uitgevoerd, hebben tot doel het comfort van onze bewoners enigszins te verbeteren. Maar het is duidelijk dat een beschermd erfgoed niet zomaar elke vorm van verbouwingen toelaat. We moeten ons aanpassen, maar moeten er ook voor zorgen dat de dingen evolueren. We zijn er mee bezig!

Besparingen kunnen gemakkelijk door iedereen worden gemaakt. Tips en trucs vinden jullie in deze LogisFloreal.Mag.

Fijne herfst voor jullie allemaal,

— Anne DEBOE,
Danielle DURAND,
Daphné GODFIRNON —

Les
brèves
du Logis-
Floréal

Le Logis-Floréal a un nouveau site web

Un site plus dynamique, plus interactif, avec plus de contenu pour vous tenir informés des projets et des grands chantiers.

→ www.lelogisfloreal.be



Qu'est-ce qui change ?

- Des informations plus complètes sur vos droits et devoirs, au niveau administratif et au niveau technique dans la rubrique « locataire ».
- Présentation détaillée de tous les chantiers en cours dans la rubrique « patrimoine ».
- Un module « agenda »
- Un formulaire de contact pour s'adresser plus facilement aux différents services.
- Un formulaire plus clair pour s'abonner à notre lettre d'information électronique



Vous n'avez pas encore téléchargé Appinest ?

Cette application a été lancée pour vous permettre de gérer votre relation locative plus facilement, sur une initiative de la Société du Logement de la Région Bruxelloise.

Personnelle, sécurisée et accessible 24h/24, l'application « Appinest » peut être téléchargée sur Google Play ou dans l'App Store par la personne signataire du bail. Elle permet de :

- Soumettre une demande d'intervention technique
- Consulter le solde de son compte locatif
- Consulter ses données et signaler un changement éventuel
- Consulter les actualités du Logis-Floréal et de la SLRB

Séance d'information sur les espaces verts

Nous invitons propriétaires et locataires à une séance d'information sur les espaces verts le jeudi 24 novembre, de 18h à 19h30 au Studio Logis (rue des Trois Tilleuls 139). Nous y présenterons la politique et le fonctionnement en matière d'entretien des espaces verts dans les cités-jardins et répondrons à vos questions.

Nouveaux membres du personnel

La société du Logis-Floréal regroupe une équipe d'environ 80 personnes, dont une quarantaine d'ouvriers en charge de la remise en état des logements, de l'entretien des espaces verts ainsi que du nettoyage des communs des immeubles. Au cours de la dernière année, nous avons accueilli plusieurs nouvelles personnes au sein de l'équipe :

- Deux personnes au service comptable : Laurence BRISART (depuis septembre 2021) et Hong Loan LE (depuis août 2022).
- Une personne au service technique : Valérie LIEFOOGHE, en tant qu'architecte gestionnaire de rénovations (depuis juillet 2022)
- Un chauffeur : Manuel LONDOT (début 2022)

D'autres recrutements sont en cours pour renforcer le service technique (référent.e patrimoine, gestionnaire de projets, assistant.e technico administratif.ve), le service social (un.e agent.e de convivialité) et le service RH (un.e assistant.e).

Accueil des nouveaux locataires

Environ dix nouveaux ménages arrivent chaque mois dans la cité-jardin du Logis-Floréal. Beaucoup de ces nouveaux habitants viennent d'autres quartiers et doivent recréer un réseau social, trouver une école pour leurs enfants et aussi simplement trouver leur chemin dans le dédale des venelles des cités-jardins.

Nous pensons que ce moment d'accueil est très important. Au niveau du Logis-Floréal, nous organisons des séances d'accueil, des visites de quartier, ainsi que des visites à domicile par les assistantes sociales. Le Conseil d'Administration a également organisé une petite réception le 26/8 à la Maison de Tous pour souhaiter la bienvenue aux locataires entrés en 2021-2022. Ces différents moments nous permettent de faire connaissance, de vérifier comment se passe l'installation, et de mettre en lien les nouveaux arrivants entre eux et avec le tissu social et associatif du quartier.

Nous souhaitons améliorer la procédure d'accueil, en proposant des « parrainages/marrainages » de nouveaux locataires par des locataires qui connaissent bien le quartier (comme des « personnes relai » au sein des immeubles par exemple, ou des personnes de contact par rue,...).

Vous souhaitez faire partie de ce groupe de réflexion ? Prenez contact avec nous >> 0490 52 20 29.

Une annexe de Farilu à la rue des Trois-Tilleuls

Un an après l'installation de l'épicerie « le Pharang », un nouveau partenaire s'installe dans les locaux de la rue des Trois Tilleuls : début septembre, l'asbl Farilu (boulangerie artisanale inclusive et centre de jour située à la rue des Garennes) va occuper les locaux situés rue des Trois Tilleuls 133 (à côté de l'Espace Mosaïque) pour y installer une annexe de leurs bureaux, ainsi que des ateliers de savoir-faire. Nous vous tiendrons informés des activités qui s'adressent aux locataires du Logis-Floréal.

Des nouvelles du Pharang

Le Pharang est une épicerie et cuisine de quartier qui s'est installée il y a un an au rond-point des Trois Tilleuls (en haut de l'avenue de la Fauconnerie). Cet été, un partenariat a été développé dans le cadre de « l'Été dans les cités-jardins », avec l'Espace Mosaïque et la bibliothèque, et une petite terrasse a été installée pour favoriser le lien entre les habitants. Des ateliers cuisine / tables du monde ont également eu lieu.

Le Pharang est ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 20h et samedi de 10h30 à 18h30. Les mardis, jeudis et vendredis, des plats cuisinés sont disponibles en service traiteur (pour le soir). A partir de début septembre, sandwiches et salades seront également disponibles le temps de midi.

+ d'infos : <https://www.lepharang.be/>

Paroles d'habitants Jules Nyns, un jeune centenaire



Monsieur Nyns accueille avec ces mots : « Plus on parle, plus on apprend ». Jules Nyns a fêté ses 100 ans le 30 novembre dernier et il n'est justement pas avare en parole.

Monsieur Nyns est bien connu dans le quartier de Floréal, où il vit depuis 1957, dans un appartement de la rue des Phlox, qu'il qualifie de « moderne ». Il y est arrivé avec sa femme et leurs jumeaux alors que le bloc était à peine terminé. Et il n'a plus jamais quitté l'appartement. Les rideaux sont fermés pour conserver un semblant de fraîcheur. La table du salon fait office de bureau et est couverte de courriers et de documents manuscrits.

A l'époque, son épouse aurait préféré vivre dans une maison, mais il ne souhaitait pas ajouter l'entretien du jardin à une vie déjà bien occupée. En 1972, il est devenu vérificateur aux comptes à Floréal, puis dans la foulée administrateur, Vice-président, et enfin Président en 1997, poste qu'il a occupé pendant 5 ans. Il est resté administrateur jusqu'à la fusion du Logis et de Floréal. En parallèle, il a été administrateur, puis Président des « Amis de la nature » de Watermael-Boitsfort, et ce pendant 45 ans. Cette association lui a permis de beaucoup voyager et beaucoup marcher, notamment avec ses enfants.

Au niveau professionnel, Jules Nyns avait aussi le goût de toucher à tout. Il a com-

mencé dans la

mécanique, puis comme électricien pour finir technicien d'entretien dans une centrale téléphonique (« Je suis parti au téléphone », dit-il).

Aujourd'hui, Jules Nyns ne quitte plus beaucoup son logement, mais il se rend parfois au restaurant, à la Place Wiener. Il descend l'avenue des Archiducs à pied, et la remonte en taxi. Il a prévu d'aller visiter l'exposition « Toutankhamon » à Tour et Taxis la semaine qui suit l'entretien. Monsieur Nyns montre un carnet qui semble le suivre partout, dans lequel il consigne dates, listes et objets, une sorte d'ancêtre des bases de données.

Il a légué quantité d'archives au Logis-Floréal et à l'Espace Mémoire, qui ont servi dans l'exposition sur le 100^{ème} anniversaire. Il n'aurait jamais imaginé il y a dix ou vingt ans une telle évolution de la société. A 7 ans, il a vu le premier homme qui a traversé l'Atlantique, et aujourd'hui on va sur mars. Tout l'intéresse, du moment qu'il y a quelque chose à apprendre, et on peut gager que c'est un des secrets de « jeune centenaire ».

— Delphine JACQUES & Géraldine THOMAS —

Comment répondre aux défis du Logis-Floréal en 2022-2023 ?

En mai 2022, nous avons inauguré le 100^{ème} anniversaire du Logis-Floréal, dont la clôture est prévue en juin 2023. Dans ce cadre, une conférence et des tables rondes thématiques ont permis aux participants (locataires, travailleurs et propriétaires) d'échanger sur leur vécu et leur vision de la cité-jardin aujourd'hui, en vue de dégager des pistes d'action. En voici une synthèse.

1/ La relation et la communication avec les locataires : Il y a une évolution très favorable en matière de communication, mais encore beaucoup de choses à mettre en place pour être mieux compris et faciliter les relations avec et entre les locataires : simplifier le vocabulaire utilisé, plus de trans-

parence sur qui fait quoi, créer des « parrains/marraines » par quartier et mettre en place des rencontres périodiques pour les nouveaux locataires, créer davantage d'espaces communautaires, faciliter l'organisation des « fêtes de voisins » (en prêtant du matériel par exemple), et créer une « charte de vivre-ensemble » entre les habitants.

2/ Les espaces verts et espaces publics : espaces de vivre-ensemble pour les habitants ? Bien qu'ils soient assez peu utilisés par les habitants, de nombreuses initiatives existent au sein des espaces communs et des espaces verts des cités-jardins (éco-pâturage, potagers et composts collectifs, arbres fruitiers, plaines de jeux, marché du vendredi, visites guidées,...). Ces espaces verts sont vecteurs de calme et lieux de rencontre pour les habitants, mais ils occasionnent aussi pollution sonore (parfois) et ils coûtent chers. Des espaces verts propices à la convivialité nécessitent du mobilier et de l'entretien, ainsi que des règles de vie commune. Il serait intéressant d'entamer un processus de consultation avec les habitants, et de laisser émerger et soutenir les initiatives citoyennes déjà existantes. Un défi : comment amener et maintenir une participation à plus long-terme ?

3/ La coopérative a 100 ans, comment fait-elle sens aujourd'hui ? Un constat : aujourd'hui, les habitants arrivent au Logis-Floréal parce qu'ils ont besoin d'un logement et non parce qu'ils adhèrent au projet de coopérative. De plus, les habitants ont le sentiment d'avoir peu de pouvoir de décision au sein de l'institution actuelle, ce qui remet en question l'idée de « coopérative ». Rappelons que les coopératives se fondent sur les valeurs suivantes : l'entraide, la responsabilité, la démocratie, l'égalité, l'équité, la solidarité, convivialité et humanisme.

D'ailleurs, de nombreuses activités et pratiques qui ont lieu dans les cités-jardins aujourd'hui peuvent être reliées aux valeurs de la coopérative, sans pour autant être étiquetées comme telles, notamment en matière d'entraide entre voisins (échange de plantes, compost, taxi pour aider, petits services, petits plats, fruits du jardin, partage d'outils de jardin,...) ou d'occupation des espaces publics (potagers et compost collectifs),...

Quelques idées pour rendre la notion de coopérative plus concrète et plus inclusive : organiser des visites de quartier avec des membres du Conseil d'Administration (CA) ou des habitants investis, intégrer de nouvelles personnes dans le CA, donner davantage de responsabilités aux locataires, repenser les événements festifs de façon multiculturelle, mettre en place un conseil de quartier ...

4/ Le patrimoine : comment vivre dans un logement classé aujourd'hui ? Vivre dans un logement classé est en même temps une contrainte et un privilège. Privilège car c'est « un lieu exceptionnel ». Contrainte car ce sont des logements peu confortables, difficiles à faire évoluer par rapport aux normes de l'époque et assez coûteux. Les participants à cette table ronde souhaiteraient plus de dialogue entre la Direction du Patrimoine culturel (DPC), en charge du classement, les habitants (locataires et propriétaires) et le Logis-Floréal, pour assouplir le cahier des charges. Il serait nécessaire d'entamer une révision des lignes directrices du classement de la DPC en phase avec les défis climatique, sociaux et énergétique.

ET ENSUITE ? L'équipe du Logis-Floréal souhaite maintenant s'emparer des pistes évoquées et étudier la faisabilité de plusieurs projets au cours des prochains mois, comme :

- La révision du "Règlement d'Ordre Intérieur" par un groupe de locataires,
- L'organisation d'une séance d'infos et de discussion sur le thème des espaces verts >> prévue le jeudi 24/11 (soirée)
- L'organisation d'ateliers sur des thématiques liées à l'occupation du logement, l'entretien et les réparations, l'énergie, ...
- La mise en place d'un groupe de "parrainage" pour les nouveaux locataires,...

Vous souhaitez plus d'informations ? Vous avez des idées de projets ? Envie de participer à la vie de la société coopérative du Logis-Floréal ?

Contact : Géraldine THOMAS (Chargée de projets en travail social collectif – 0490 52 20 29) – Delphine JACQUES (Chargée de projets – 100^{ème} anniversaire – 0490 67 22 66).



Une exposition à créer par les habitants

Amateur du vivre ensemble, de nature, d'histoire, d'architecture, bricoleur ou simple curieux, vivez une expérience unique et rejoignez-nous pour concevoir et réaliser cette exposition dont le fil rouge sera Le Logis-Floréal « aujourd'hui, demain et hier ». Nous aurons 8 mois pour décider ensemble des sujets qui seront abordés, sélectionner les objets, documents, photos, qui seront exposés, rédiger les textes explicatifs, ainsi qu'imaginer la mise en scène de l'exposition.

Nous souhaitons réunir un groupe le plus diversifié possible : des femmes et des hommes, des jeunes (à partir de 16 ans) et des moins jeunes, des anciens et des nouveaux habitants...

Intéressé-e-s? Rendez-vous le mardi 20 septembre à 18h30 au Visitor Center, 4 place Joseph Wauters - Une initiative des Compagnons du Quartier Floréal en partenariat avec Le Logis-Floréal et avec le soutien du Service Culture la Commune de Watermael-Boitsfort

Mail :
lescompagnonsdefloreale@hotmail.com
Page FB : Les Compagnons de Floréal

16 Novembre : « Premier pas derrière la porte »

La Bibliothèque de Watermael-Boitsfort et le Logis-Floréal présentent une après-midi et une soirée « quelqu'un livre » sur le thème des portes.

Souvent anonymes, elles peuplent notre quotidien et s'y fondent en décors. Et pourtant, derrière chacune d'elles existe un monde, habité ou non, unique et singulier en tout cas.

De 14h à 15h30 : atelier de création d'un livre qui « raconte une porte » (public familial)

À 16h : C'est l'heure du conte. Entrez ! On vous raconte des albums jeunesse inspirés par des portes en tous genres, des voisins peu communs, des visiteurs surprises, des invités qui se font attendre... (dès 4 ans)

À 17h, une présentation du recueil « Premiers pas derrière la porte », de Alain Charbonnier et Nicolas Andries aura lieu au Studio Logis. Ce recueil symbolise un espace où se croisent deux mouvements, deux approches.

D'une part, la démarche « Premier pas » de Nicolas Andry, profitant de la photographie pour, en coulisses, rencontrer les habitant-e-s, afin de donner à ces portes choisies au hasard, un visage, une histoire parfois.

D'autre part, le fruit des ateliers d'écriture animés par Alain Charbonnier : des textes d'inspiration libre, au départ de la question « Que se passe-t-il derrière la porte ? », insufflant au noir et blanc l'univers intérieur des autrices, des auteurs.

+ d'infos : <http://www.biblioludowb.be>

Les 19-20 novembre, la cité-jardin fait son cinéma

La cité-jardin est un plateau de cinéma à ciel ouvert, depuis 100 ans de nombreux films ont été tournés dans le dédale de ses venelles, dans ses îlots, sur ses places, dans ses rues. Le temps d'un week-end, Mirko Popovitch vous fera découvrir les coulisses de différents tournages par des anecdotes, des extraits de films et des rencontres avec des personnes issues du monde du cinéma. Ne manquez pas cette rencontre conviviale et amusante pour découvrir la cité jardin sous l'angle du 7^{ème} art.

Samedi 19/11 – 18h : projection et verre de l'amitié - 19h30 : Film « Toto le Héros »
Dimanche 20/11 : 15h : Projection d'un film tout public - 17h : échange, rencontre conviviale « 100 ans de cinéma »



Toto le héros

Fables dans les Venelles

Dans toutes les cultures, on se transmet de courtes histoires mettant en scène des animaux qui en disent plus long sur les caractères humains qu'un long discours !

Les bibliothèques proposent aux habitants de se rencontrer autour de cette tradition orale, en collectant les fables encore dans les mémoires des habitants, et en les

racontant au cours d'un spectacle collectif dans le cadre des 100 ans des Cités-jardins. Plus d'informations à suivre ...

Projet organisé par les bibliothèques communales, mené par Luc Vandermaelen, comédien.
+ d'info :
bib.francophone@wb1170.brussels
 ou 0490 / 522 111

Des portraits de 0 à 100 ans

Dans le cadre du 100^{ème}, plusieurs projets photo ont vu le jour et on remercie la Vénérie pour son partenariat et pour son soutien. Au gré des ateliers, concours et marathons photo, une collection d'images a vu le jour, jouant avec les frontières et les représentations du quartier, et un petit collectif s'est formé. (Merci à tous les habitants photographes, professionnels ou amateurs pour leur regard plein de fantaisie et de créativité !)

Nous souhaitons poursuivre le projet avec une série de portraits de 0 à 100 ans.

Le projet est encore en cours de construction. Si l'idée vous intéresse – comme photographe ou comme modèle – contactez-nous ! >>
100ans@lelogisfloreale.be

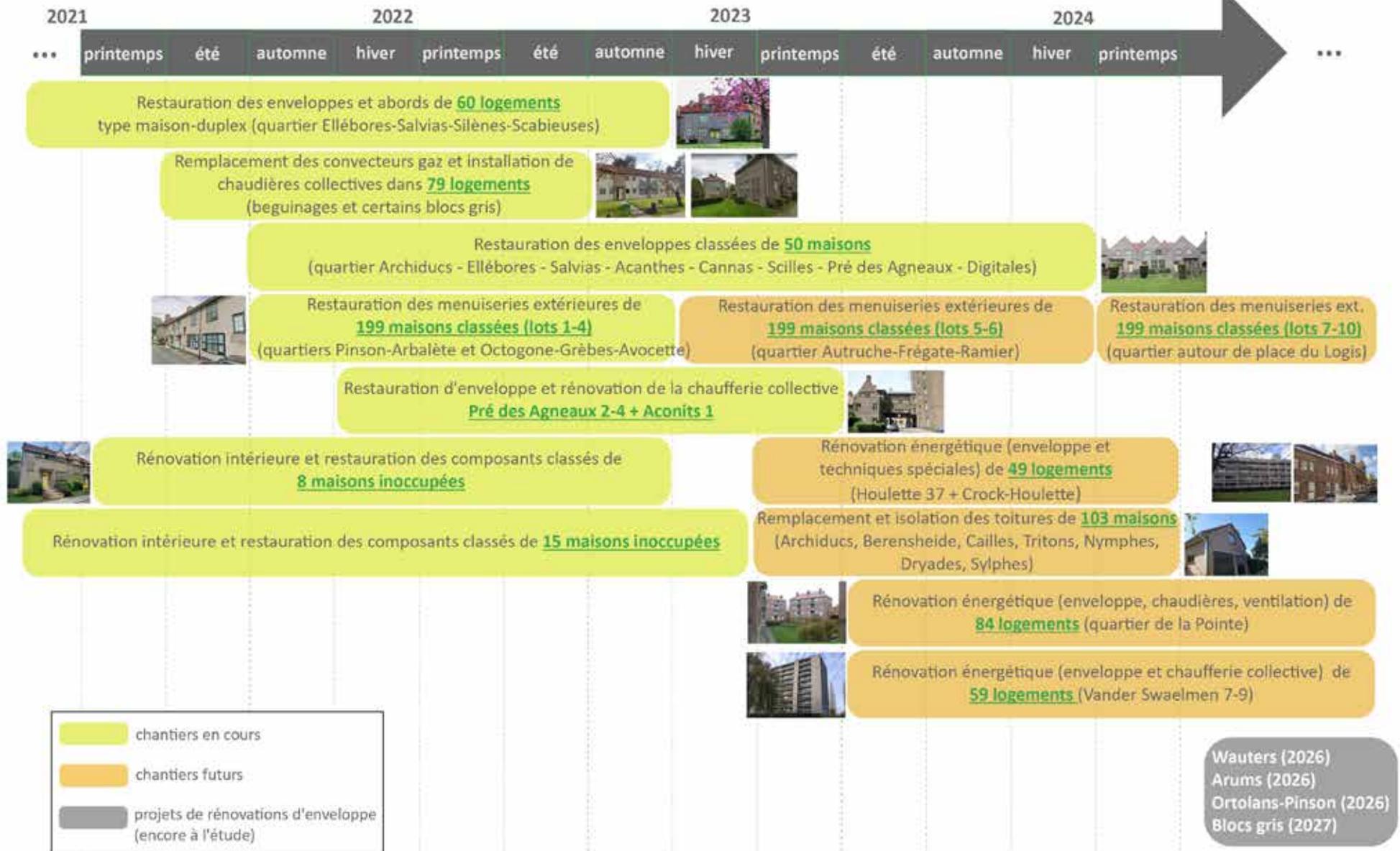
— Delphine JACQUES, Chargée de projets – 100^{ème} anniversaire —

+ d'infos sur ces projets :
100ans@lelogisfloreale.be - 0490/67 22 66

LES CHANTIERS DU LOGIS-FLOREAL

 Pour des informations plus détaillées sur les chantiers, allez visiter le site internet: www.lelogisfloreal.be !

(partie en cours de finalisation)



*La lettre
du jardinier
L'automne avant
l'heure ou l'heure
de s'étonner ?*

Cette fin d'été nos chemins de déambulation urbaine étaient étonnamment jonchés de feuilles mortes, les bas-côtés roussis comme des brioches. En levant les yeux vers les cimes, nous découvrons des érables perdant leurs feuilles et des sapins dénudés de toutes leurs épines.

La succession de périodes estivales de sécheresse et des hivers doux est fatale pour certaines espèces d'arbres comme les conifères qui, trop affaiblis, ne sont plus à même de résister aux attaques de parasites comme les scolytes qui creusent des galeries sous leur écorce et entraînent leur dépérissement.



Pour les feuillus, il s'agit plutôt d'un mécanisme d'auto-défense, une sorte de mise en mode « économie d'énergie ». L'arbre puise l'eau dans le sol, la sève monte et les feuilles transpirent. C'est cette « évapotranspiration » à la surface des feuilles qui agit comme une pompe en tirant l'eau vers le haut de l'arbre. Par temps chaud et sec, l'arbre réduit sa surface de transpiration en se débarrassant de ses feuilles. Ce ne sera pas fatal pour lui, pour autant que cela ne se reproduise pas trop fréquemment.

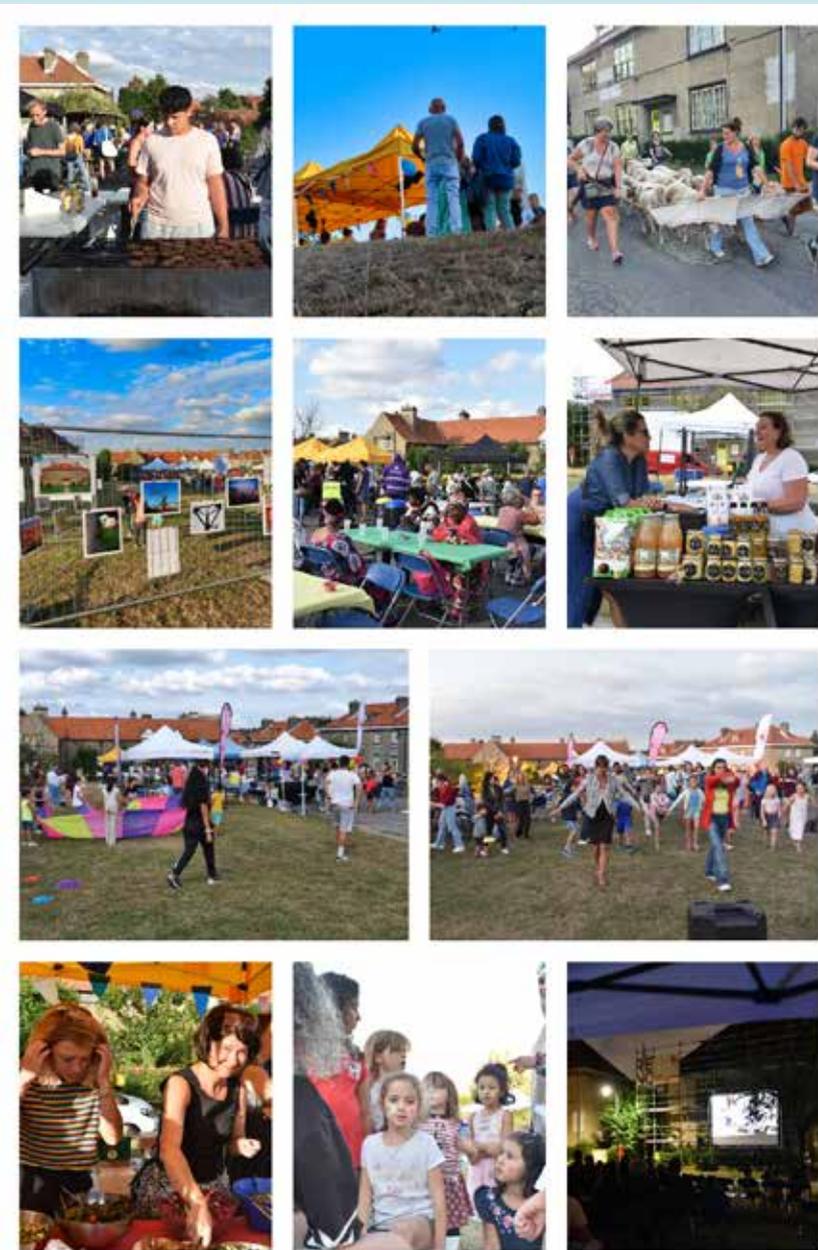
L'arbre urbain a besoin d'un sol vivant et perméable pour disposer d'un maximum de réserve d'eau. Au Logis-Floréal, par la gestion différenciée, nous nous efforçons de maintenir un couvert végétal aux pieds des arbres qu'ils soient fruitiers ou d'ornement.

Nous leur apportons également un maximum de matières organiques (fumier ou feuilles mortes).

Les arbres en milieu urbain et le couvert végétal, au sol et le long des façades, permettent de tempérer le réchauffement des surfaces (illustration ci-dessous), et aident à évoluer dans un cadre de vie plus agréable. Il n'y a plus lieu de s'étonner de nos nouvelles techniques de gestion des espaces verts, elles ont leur utilité et leur impact. Plantons des arbres et des plantes grimpantes et accueillons toute cette belle diversité à bras ouverts...

— Daniel VAN HASSEL,
Chef jardinier —

*Merci pour votre participation
à la fête de fin d'été dans les Cités-jardins !*



Vendredi 26/8, à la Place Jules Messine, avec tous les partenaires de « l'Été dans les cités-jardins ».

Photos de quartier

Olivia Droeshaut et Julien Pohl, deux photographes vivant dans les cités-jardins, sont partis à la rencontre des groupes d'habitants actifs dans le quartier. Et ils sont nombreux ! Leur credo : que tout le monde s'amuse pendant la prise de vue. Ils ont créé des mises-en-scènes pleines d'imagination et de spontanéité. Ici : le BABEL FIL.



Carte d'identité

- Activités / vocation : Nous sommes un groupe de tricoteuses, brodeuses et surtout très bavardes qui nous réunissons autour d'un bon verre, un café ou un thé.
- Lieu et moment de rendez-vous : le mardi après-midi de 14 à 17h, au Studio Logis.

- Trait de caractère du groupe : lieu de rencontre où on se partage nos moments de bonheur, de moments moins gais, les petites nouvelles du quartier ou d'ailleurs
- Une devise qui vous définit ? De la bonne humeur, de la bonne humeur et encore de la bonne humeur !
- Contact : Jacqueline BEGON
jacqbegon@hotmail.com ou
0495/87 88 20 (Pierre VAN SEVENDONCK)

Le coin des partenaires

Une nouvelle équipe à la Maison des Jeunes de Watermael Boitsfort

Depuis près de 50 ans, la Maison des Jeunes (MJ) représente un point de rendez-vous des jeunes de la commune. La MJ accueille les jeunes de milieux différents, afin de leur permettre de se rencontrer et d'avoir un espace où se construire. Les jeunes sont invités à participer à de nombreuses activités, à construire des projets avec l'équipe d'animation, qui se charge également de leur donner

les outils pour qu'ils puissent développer leurs capacités et s'épanouir. Les activités proposées (école des devoirs, multisport, boxe, ateliers de cuisine, ateliers créatifs, excursions extérieures, ou encore camps d'été) visent à faire des jeunes de la commune des citoyens responsables, actifs, critiques et solidaires.

La devise de la MJ : "À la Maison de Jeunes de Watermael-Boisfort, on y fait tout... mais pas n'importe comment !".

Rejoignez-les du mardi au samedi, pour diverses activités ainsi que pour l'école des devoirs. Les inscriptions pour l'année 2022-2023 débutent le 1^{er} septembre, et la MJ vous invite à leur Journée Porte Ouverte "Passe à la Maison !" le 27 septembre, pour mieux les rencontrer.

Pour plus d'informations :
www.mjwb.be - mj.wb.infos@gmail.com
com -02/673.53.80



En haut : Ismain, Bilel, Malika, Julie
En bas : Narjiss (coordinatrice) et Adil

Une nouvelle recrue à l'Espace Mosaïque : bienvenue à Selvie !

Selvie Murat a commencé à l'Espace Mosaïque juste avant l'été. (Elle remplace Quentin Franc, parti au printemps pour de nouvelles aventures).



« Quand j'ai été engagée à l'Espace Mosaïque, j'étais à la fois excitée et terriblement angoissée. Excitée de pouvoir mettre mes compétences en œuvre, de rencontrer les habitants, de les aider à mettre plein de chouettes projets sur pieds... J'adore ça. Angoissée car je ne connaissais absolument pas Watermael-Boitsfort, sa population, ses quartiers... C'est toujours une aventure de rencontrer de nouvelles personnes.

Quel accueil ! Magali d'abord. Ma collègue, lumineuse et toujours de bonne humeur. Elle m'a très vite mise à l'aise en me faisant une place dans son petit local, ma place. Elle m'a expliqué les choses sans me noyer dans les détails, elle m'a directement fait confiance. Elle m'a permis de proposer de nouveaux outils, d'autres méthodes et m'a laissé gérer certaines choses.

Les habitants ensuite. J'ai été accueillie avec le sourire et énormément de bienveillance. J'ai appris à mieux les connaître en les écoutant discuter de leurs envies, de leurs besoins, de leur quotidien, de la vie

dans le quartier. Tout ça m'a déjà permis de vivre de chouettes expériences.

Lors d'un café papote, organisé le mercredi après-midi, nous avons discuté de nos passions. J'ai donc eu l'occasion de discuter de mes animaux et de mon activité complémentaire. En effet, je fais du shiatsu équin, pas commun ! Les participants ont été fortement intéressés par cette technique de massage énergétique. Tellement que, la semaine suivante, ils m'ont proposé de mettre en place un exercice d'automassage. Tous debout en train de se masser le visage et certains points d'acupression. Je ne m'y attendais pas et j'ai adoré partager ce petit moment de relaxation, hors du temps.

Mon prénom étant plutôt rare, certains ont trouvé « LE » moyen mnémotechnique pour le retenir. Le sel et la Vie... j'adore l'idée. On ne risque plus de se tromper. Merci à tous les habitants du quartier pour leur accueil. Selvie

Espace Mosaïque – Projet de cohésion sociale – rue des Trois Tilleuls 137 – Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 18h – 0493/82 84 02

La Vénérie fête ses 50 ans !



Le 24 septembre, le Centre culturel soufflera ses 50 bougies, lors de la Fête d'ouverture de saison. L'occasion de célébrer 50 années de créations, de projets audacieux et de culture à Watermael-Boitsfort.

Toute l'équipe vous a concocté une programmation pour se retrouver, célébrer, partager, rire et danser. Un après-midi entièrement gratuit et pour petit e-s et grand e-s avec des concerts, spectacles, ateliers, danse, expo et cinéma.

La Vénérie/Espace Delvaux et sur la Place Keym
Samedi 24.09.22 de 14h à 21h
Gratuit - Plus d'infos sur www.lavenerie.be

10 Ans de la Ferme du Chant des Cailles !

Il y a tout juste 10 ans, le 12 août 2012 pour être précis, avait lieu la première réunion participative sur le champ des cailles ! Un moment fondateur, ouvert à tous les possibles et à toutes les énergies, avec beaucoup d'enthousiasme et un brin de folie!

Pour fêter ce bel anniversaire et tout ce qui a été accompli depuis 10 ans, la Ferme du Chant des Cailles vous invite le samedi 24 septembre pour faire la fête à partir de 13h au Chant des cailles. + d'infos sur le site : <http://www.chantdescailles.be/>



Exposition à la bibliothèque pour les tous petits

Elles sont où les histoires ? Partout !? En tout cas, les histoires, ce n'est pas qu'une affaire de livres ! C'est ce que Sabine De Greef, auteure-illustratrice pour la jeunesse, et habi-

tante quartier, qui connaît les tout-petits sur le bout des doigts, vous démontre avec des

raconte-tapis, des dés à histoire, un théâtre d'ombres ...

Vendredi 2 septembre à 18h – vernissage à la rue du Hondenberg, 1

Parcours d'histoires & de modules ludiques qui se cheminent accompagnés d'un.e bibliothécaire tout public (à partir de 3 ans) • les mercredis 21, 28 septembre, 5, 12, 19 et 26 octobre de 14h à 14h45 et de 16h à 16h45 • les samedis 24 septembre, 8 et 22 octobre de 10h à 10h45 & de 14h à 14h45 • les dimanches 18 septembre et 23 octobre de 10h à 10h45 - gratuit - sur inscription bib.francophone@wb1170.brussels 02 / 660 07 94

Les cités-jardins par la fenêtre

Dans le cadre du centenaire des cités-jardins de Logis-Floréal, les artistes de la commune ont décidé de travailler le thème de la fenêtre. Le regard que nous portons sur ce patrimoine architectural, naturel mais aussi et avant tout humain. Plus de trente visions et vues différentes à découvrir...



Renseignements pratiques :
Du samedi 03 au dimanche 18 septembre 2022. (du mercredi au dimanche)
Salons de la Maison Haute, place Antoine Gilson 2 à 1170 Bruxelles
Renseignements : Service de la culture 02.674.75.07 culture@wb1170.brussels

Les brèves D'Auderghem

Dans l'agenda nous mettons aussi en avant les initiatives de la Commune d'Auderghem, une toute partie de nos logements étant dans cette commune.

Vous déménagez et donnez ou recherchez des objets ?

La donnerie est un endroit où des personnes offrent des objets qu'elles ne souhaitent plus garder. Elles les proposent à d'autres personnes qui souhaitent en faire l'acquisition gratuitement.

La commune d'Auderghem a souhaité mettre en place cette donnerie virtuelle pour faciliter l'échange entre personnes habitant ou travaillant à Auderghem et souhaitant donner ou acquérir gratuitement des objets.

<https://www.auderghem.be/donnerie>

Agenda

- **Du SAM 03 au DIM 18/09 :**
Exposition « les cités-jardins par la fenêtre », Maison Haute, voir page 20.
- **MER 14/09 :**
Cueillette des pommes (de 13h à 16h) – Place de l'Octogone, Avenue Vander Swaelmen, rue de l'Autruche.
- **SAM 24/09**, de 14h à 21h
50 ans de la Vénérie, voir page 19.
- **SAM 24/09**, à partir de 13h : **Fête du Chant des Cailles**, voir page 19.
- **JEU 27 ou VEN 28/10**, après-midi (date à confirmer) : **Fête de la courge**.
- **MAR 8/11 :**
Visite d'accueil de quartier à 14h, organisé par Le Logis-Floréal et l'espace Mosaïque.
- **MER 16/11 :**
« Premier pas derrière la porte », une activité en partenariat avec la Bibliothèque de Watermael-Boitsfort au Studio Logis.
- **SAM 19 et DIM 20/11 :**
La cité-jardin fait son cinéma, projections au Studio Logis (rue des Trois Tilleuls 139), voir page 11.
- **JEU 24/11, 18h :**
Séance d'information sur les espaces verts, au Studio Logis.

ACTIVITÉS DU VISITOR CENTER - Place Joseph Wauters, 4 (une initiative des Compagnons du Quartier Floréal)



Emile Biesemans

- **DIM 11/09 à 14h30 : Inauguration de l'exposition d'œuvres du peintre Emile Biesemans (1919-1996)** consacrées au Logis-Floréal. Il était un des premiers habitants du Logis.
- **SAM 24/09 à 14h : Visite guidée des cités-jardins** Le Logis-Floréal (PAF : 5 euros), départ du Visitor Center.



- **DIM 25/09 à 16h :** « La vie d'Emile Biesemans, peintre, humaniste et habitant des cités-jardins » projection de photos, au Visitor Center.
- **DIM 2/10 à 14h : après-midi jeux de société** animée par Sabine Delhaye, une joueuse passionnée, au Visitor (une initiative des Compagnons du Quartier Floréal).
- **SAM 8/10 à 14h : Visite guidée des cités-jardins** Le Logis-Floréal (PAF : 5 euros), départ du Visitor Center (une initiative des Compagnons du Quartier Floréal).
- **SAM 22/10 à 14h : Visite guidée des cités-jardins** Le Logis-Floréal (PAF : 5 euros), départ du Visitor Center (une initiative des Compagnons du Quartier Floréal).
- **DIM 23/10 à 14h30 : inauguration de l'exposition d'œuvres de l'artiste NATALINA**, qui travaille et vit dans les cités-jardins. Au Visitor Center (une initiative des Compagnons du Quartier Floréal).

Comment faire face à la hausse des prix de l'énergie ?

On en parle tous les jours ... L'explosion des prix de l'énergie, gonflant les factures et mettant de nombreux ménages en difficulté. Nous sommes tous impactés.

• Vérifiez si vous avez droit au tarif social

Si vous avez des difficultés, vous pouvez contacter la cellule énergie de votre CPAS pour vérifier si vous avez droit au « tarif social ». Sur le site du SPF Economie, il est également possible de vérifier votre situation personnelle en ligne.

Site web : www.economie.fgov.be >> « thème » >> énergie >> tarif social pour l'énergie

Pour les locataires du Logis-Floréal qui vivent dans un immeuble avec une chaudière collective, le tarif social est automatiquement appliqué pour les consommations de gaz (dans votre décompte de charges). Attention, vos compteurs individuels (électricité) n'entrent pas forcément dans cette catégorie.

• Quelques gestes pour économiser de l'énergie

A défaut de contrôler les prix de l'énergie, vous le savez, il est aussi possible d'agir directement sur sa facture en contrôlant sa consommation. Voici quelques gestes simples, que vous avez peut-être déjà adoptés.

• Les travaux de rénovation

Vous le savez également, les logements du Logis-Floréal font partie d'un site historique classé au patrimoine de la Région bruxelloise. Nous menons depuis plusieurs années des travaux visant à améliorer le confort des habitants (isolation de toitures, de caves et la pause de chaudières ou d'installations de chauffage performantes, ...), malheureusement nous ne sommes pas en mesure de faire tous les aménagements souhaités et des discussions sont en cours pour essayer de faire évoluer les choses.

• Vous souhaitez plus d'infos ?

Nous voulons organiser des rencontres pour vous informer sur vos droits et sur l'utilisation de votre logement (comme le réglage du thermostat par exemple).

>> **Abonnez-vous à notre « lettre d'information »** (sur notre site web www.lelogis-floreal.be) ou contactez-nous par téléphone ou par mail (info@lelogisfloreal.be).

Si vous êtes en difficulté de paiement :

Toute personne habitant la commune de Watermael-Boitsfort peut prendre rendez-vous ici :

Cellule énergie CPAS / 24 Boulevard du Souverain / 1170 Watermael-Boitsfort
02/663.08.35

A Auderghem, le service Médiations de dettes / énergie est ouvert le jeudi de 9h à 11h. Avenue du Paepedelle 87
1160 Bruxelles - Tél. : 02/679.94.10.





NUMÉROS UTILES QUI APPELER ?



À appeler en cas d'incendie / fumée suspecte / fuite de gaz / aide médicale urgente ou tout autre danger réel !
Numéro unique et gratuit pour tous les services d'urgence :
pompiers, police, urgence médicale.

- > **070/245.245** : centre anti poisons (intoxication)
- > **0800/19.400** : odeurs de gaz (Sibelga)

LOGIS - FLORÉAL (de 8h à 12h) : 02/672.33.59 - 02 /672.31.42

Si vous avez un problème technique en dehors de ces heures :

laisser un message sur le **GSM de veille technique : 0472/227.008**

! uniquement du lundi au vendredi de 12h à 19h / w-e de 8h à 18h !

Ce numéro est réservé aux urgences techniques (par ex. : dégâts des eaux importants, problème avec la chaudière collective, problème électrique majeur,...).

PROBLEME TECHNIQUE ?

- > Fuite d'eau (avant compteur) - HYDROBRU : **02/739.52.11**
- > Panne d'ascenseur / KONE : **02/346.21.00** (ou le numéro indiqué dans votre ascenseur)
- > Panne d'électricité : **02/274.40.66** (Sibelga)
- > Panne de chaudière : Bulex >> **02/800.49.03** (si contrat) - votre réparateur (si pas de contrat avec Bulex)

BESOIN MÉDICAL OU SOCIAL ?

- > SOS Médecins : **02/513.02.02**
- > Médecins de garde : **02/479.18.18**
- > Prévention du Suicide : **0800.32123**
- > Télé-Accueil : **107**
- > Ecoute-Enfants : **103**
- > Ecoute jeunes : **078/15.44.22**
- > Ecoute violence conjugales : **0800/300.30**
- > Ecoute senior : **02/223.13.43**

PETIT DÉPANNAGE ?

- > Compagnons dépanneurs : **02/537.51.30** (9h30 à 12h)
- > Les Petits boulots : **02/548.98.00**
- > Entraide & Culture : **02/539.43.61**

PROPRETÉ ?

- > Bruxelles-Propreté : enlèvement des encombrants : **0800.981.81**
- > Service Propreté de la Commune de WB : **02.674.74.36**